

Jeudi 4 décembre 2003



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON** N° 11  
ET AVIS

**DEUXIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE**

**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

**ORDRE DU JOUR**

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

M. HAWRANIK

(N° 200) — *Loi visant à prévenir les activités des organisations criminelles (modification de lois concernant certaines administrations locales)/The Criminal Organizations Deterrence Act (Local Government Acts Amended)*

(imprimé)

M. HAWRANIK

(N° 201) — *Loi sur la protection des contribuables concernant l'accès à la représentation juridique (modification de la Loi sur la Société d'aide juridique du Manitoba)/The Taxpayer Protection Legal Representation Act (Legal Aid Services Society of Manitoba Act Amended)*

(imprimé)

M. LOEWEN

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur la Corporation manitobaine des loteries/The Manitoba Lotteries Corporation Amendment Act*

(imprimé)

M. LOEWEN

(N° 204) — *Loi modifiant la Loi sur les enquêtes médico-légales/The Fatality Inquiries Amendment Act*  
(imprimé)

M<sup>me</sup> MITCHELSON

(N<sup>o</sup> 206) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*

(imprimé)

---

**TREIZE HEURES TRENTE**

## **AFFAIRES COURANTES**

### **PRÉSENTATION DE PÉTITIONS**

M. DYCK

M<sup>me</sup> DRIEDGER

M<sup>me</sup> MITCHELSON

M<sup>me</sup> TAILLIEU

### **RAPPORTS DE COMITÉS**

### **DÉPÔT DE RAPPORTS**

### **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

### **DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 14) — *Loi sur l'obligation redditionnelle concernant la taxe sur l'essence (modification de la Loi sur la gestion des finances publiques)/The Gas Tax Accountability Act (Financial Administration Act Amended)*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 17) — *Loi modifiant la Loi sur la violence familiale et la protection, la prévention et l'indemnisation en matière de harcèlement criminel/The Domestic Violence and Stalking Prevention, Protection and Compensation Amendment Act*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 18) — *Loi visant à faciliter la perception des paiements alimentaires (modification de diverses dispositions législatives)/The Improved Enforcement of Support Payments (Various Acts Amended) Act*

M. LOEWEN

(N<sup>o</sup> 205) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools/The Liquor Control Amendment Act*

M. DERKACH

(N° 207) — *Loi modifiant la Loi médicale/The Medical Amendment Act*

## QUESTIONS ORALES

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

## GRIEFS

# ORDRE DU JOUR (suite)

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### DEUXIÈME LECTURE

M. le ministre SELINGER

(N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (conseillers des demandeurs)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claimant Advisers)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le ministre MACKINTOSH

(N° 7) — *Loi sur la confiscation pénale de biens /The Criminal Property Forfeiture Act*  
(imprimé)

M<sup>me</sup> la ministre MELNICK

(N° 8) — *Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu (prestataire unique d'aide pour les régions rurales et du nord du Manitoba)/The Employment and Income Assistance Amendment Act (One-Tier Assistance for Rural and Northern Manitoba)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M<sup>me</sup> la ministre ALLAN

(N° 9) — *Loi sur le Conseil de l'immigration du Manitoba/The Manitoba Immigration Council Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le *ministre* SALE

(N° 10) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission de régie du jeu/The Gaming Control Amendment Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 11) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (protection des biens de l'État)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Protection of Crown Assets)*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 12) — *Loi modifiant la Loi sur la voirie et le transport et le Code de la route (Fonds d'amélioration de la productivité de l'industrie du transport routier)/The Highways and Transportation Amendment and Highway Traffic Amendment Act (Trucking Productivity Improvement Fund)*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le *ministre* BJORNSON

(N° 13) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (programmes d'éducation appropriés)/The Public Schools Amendment Act (Appropriate Educational Programming)*

(imprimé)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 15) — *Loi modifiant le Code de la route (pouvoirs de la police concernant les conducteurs dangereux et modifications diverses)/The Highway Traffic Amendment Act (Police Powers Respecting Unsafe Drivers and Miscellaneous Amendments)*

(imprimé)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (refus de versement de prestations aux contrevenants)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Denial of Benefits for Offenders)*

(imprimé)

---

# FEUILLETON DES AVIS

## AVIS DE MOTIONS POUR LE PROCHAIN JOUR DE SÉANCE

M. le *ministre* BJORNSON

(N<sup>o</sup> 19) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles/The Public Schools Amendment Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* MCGIFFORD

(N<sup>o</sup> 20) — *Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Act*

M. LAMOUREUX

(N<sup>o</sup> 208) — *Loi sur les consultants en immigration/The Immigration Consultants Act*

## AVIS DE RÉUNION DE COMITÉ

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le vendredi 5 décembre 2003, à 10 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports suivants et les points qui n'auront pas été abordés le 1<sup>er</sup> décembre 2003 :

- Rapport du vérificateur provincial — vérification de l'optimisation des ressources — daté du mois de décembre 2002
- Document intitulé « Auditor General's Report – Performance Reporting in Annual Reports – Current Practices Among Crown Entities » daté du mois de décembre 2002
- Rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2002
- Comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volumes 1, 2 et 3)
- Rapport du vérificateur général intitulé « An Examination of RHA Governance in Manitoba » daté de janvier 2003
- Rapport du vérificateur général intitulé « Dakota Tipi First Nation Gaming Commission and First Nation Gaming Accountability in Manitoba » daté de mars 2003